

SG4 Reform-Karla Gudeon-Hebrew-Men

בִּשְׁבֻעַת weekday בשבת בִּשְׁבֻעַת number of date לחודש month שנת חמשת אלפים שבע מאות שבעים ו־last digit of year לבריאת עולם למנין שאנו מונין כאן בִּשְׁבֻעַת state ארצות הברית של אמריקה הצפונית, בא החתן groom בן parents of groom, והחתן groom בן parents of groom, בברית הנישואים הקדושה הזו.

כשעמדו תחת החופה אמרו זה לזה: כאוהבים וכחברים בוחרים אנו לצעוד במסלול זה יחדיו. אנו מתחייבים להיות שותפים שווים, חברים אוהבים, ורעים התומכים זה בזה למשך כל ימות חיינו. מי יתן ותעניק לנו אהבתנו את החופש להיות כפי שהיננו, ואת האומץ להמשיך ולצעוד במסלולינו ההדדיים והפרטיים. עם שאנו מתחלקים בנסיונות החיים שלנו, מבטיחים אנו ליצור קירבה אשר תאפשר לנו לבטא את מחשבותינו והרגשותינו העמוקות ביותר; להיות רגישים לצרכינו ההדדיים; לחלוק ביננו את שמחות החיים; לנחם זה את זה בעיתות הצער שבחיינו; להציב זה לזה אתגרים להגשמה שכלית וגופנית, כמו גם שקט רוחני ושלווה רגשית. אנו מתחייבים בזאת לתת אמון, כבוד ותמיכה זה לזה במשך חיי נישואינו יחד. נשתדל תמיד להיות כנים וגלויים, להבין ולקבל, לאהוב ולסלוח, ולהיות נאמנים זה לזה. אנו מבטיחים בזאת לבנות יחד יחסים שלווים של שוויון. ביחד נקים בית ונמלא אותו בצחוק, אמפתיה, אמונה, דמיון, בטחון, חברות, רעות ואהבה; בית שופע למידה, צחוק וחמלה, בית שבו נכבד את המסורות והערכים היקרים של משפחותינו. יד ביד, נסייע לבנות עולם שופע שלום ואהבה. ברננת-לב באים אנו בברית זו ובמלוא הכנות מקבלים אנו על עצמנו את מחויבותיה.

SG4 Reform-Karla Gudeon-English-Men

We witness that on the ____ day of the week, the **HebrewDate** day of the month of **HebrewMonth**, in the year **HebrewYear**, corresponding to the **Date** day of **Month, Year**, here in **City, State, Country**, the Groom, **Groom:FullName**, son of _____ and _____, and the Groom, **Groom:FullName**, son of _____ and _____, entered into this sacred marriage covenant. Standing under the chuppah we said to each other: as beloveds and friends we choose to walk life's path together. We pledge to be equal partners, loving friends and supportive companions all through our life. May our love provide us with the freedom to be ourselves, and the courage to follow our mutual and individual paths. As we share life's experiences, we vow to create an intimacy that will enable us to express our innermost thoughts and feelings; to be sensitive to each other's needs; to share life's joys; to comfort each other through life's sorrows; to challenge each other to achieve intellectual and physical fulfillment as well as spiritual and emotional tranquility. We pledge to nurture, trust and respect each other through our married life together. We shall be open and honest, understanding and accepting, loving and forgiving, and loyal to one another. We shall respect each other's uniqueness and help one another grow to our fullest potential. We will build a home together and fill it with laughter, empathy, faith, imagination, trust, friendship, companionship and love; a home filled with learning and compassion, a home wherein we will honor each other's cherished family traditions and values. Let us join hands to help build a world filled with peace and love. We joyfully enter into this covenant and solemnly accept the obligations herein.